



喷砂洁牙手机使用说明书

(iJet、iJet S)

第一次使用前请仔细阅读使用说明书

制造商信息

桂林锐锋医疗器械有限公司

Guilin Refine Medical Instrument Co., Ltd.

注册地址：桂林市七星区高新区信息产业园8-3号

生产地址：桂林市七星区高新区信息产业园8-3号

邮编：541004 电话/售后服务电话：0773-7796686

生产日期：见外箱标签

使用期限：5年

医疗器械注册证号/产品技术要求编号：桂械注准20232170067

医疗器械生产许可证编号：桂药监械生产许 20180004 号

桂林市锐锋医疗器械有限公司

文件编号:RF-PJH-M001 版本号:V1.0 修订日期:2024-03-27

14 技术参数

型号	iJet/ iJet S
类别 93/42 EEC	II a 类
供水压力	压力： 0.07~0.22MPa 流速： 50~80ml/min
气源压力	0.35~0.45MPa (3.5~4.5bar)
产品净重	约0.16kg
工作条件	温度： 10℃~40℃ 相对湿度： 30%~75% 气压： 500hPa~1060hPa
储存和运输条件	温度： -10℃~40℃ 相对湿度： 10%~93% 气压： 500hPa~1060hPa
产生日期	见包装
使用期限	5 年

15 故障排除

故障类型	解决方案
空气和粉末喷不出来	机身内部堵塞： 拧开砂粉腔帽（砂粉可能喷出），排空砂粉腔，用长、短通针清理腔内的进气管和出气管，关闭外部水源，保留气源，运转设备，利用压缩空气吹出管道内剩余的水和粉末。 喷砂手柄堵塞： 用长通针清理手柄内部管道，用短通针清理喷嘴。连接清洁喷头，再连接牙椅尾线接头，通气至少 10 秒钟，使喷砂手柄管道彻底清洁。然后进行热水超声波清洗。清洗之后进行干燥处理。
水进入砂粉腔	检查牙椅尾线接头和快接头，更换密封圈。
喷砂手柄与机身连接处漏水	更换密封圈 1 和密封圈 2。
砂粉腔漏气或漏砂	检查腔帽是否拧紧。 如果已经拧紧，更换帽环。
喷出的砂粉强度较弱， 清洁效率较低	更换新的喷砂粉并清洁设备内部所有管路。

如果你遇到的故障问题，上述方法都无法解决，请您联系您的经销商或直接联系制造商。

目录

1 型号说明	1
2 产品组成	1
3 应用	2
4 禁忌症	2
5 技术修改	2
6 注意事项	2
7 配件清单	3
8 安装说明	3
9 操作使用	4
10 清洁、消毒	5
11 保养	6
12 保修	6
13 图形符号说明	6
14 技术参数	7
15 故障排除	7

感谢您购买全新锐锋品牌的iJet喷砂洁牙手机产品。喷砂洁牙手机是将喷砂粉传送到患者口腔的牙科手机，并由符合YY 1043.1要求的牙科治疗机或根据制造商规定的专用牙科治疗机(例如:台式控制单元)提供动力。

产品适用范围:配合牙科喷砂粉使用,可用于去除牙齿凹槽,邻面区域或牙齿光华表面上的牙菌斑,软牙垢和牙齿表面的污垢及色斑。

推荐的牙科喷砂粉:碳酸氢钠、甘氨酸、赤藓糖醇,目数在80-250。

1 型号说明

型号	尾部接头类型	喷砂手柄
iJet	M4 4 孔接头	龈上喷嘴、可拔插、可134℃高温蒸汽灭菌
iJet S	KAVO Multiflex	龈上喷嘴、可拔插、可134℃高温蒸汽灭菌

2 产品组成

产品结构及组成：由主机、喷砂手柄、尾部接头、砂粉腔帽和帽盖组成。细分组件及配件如图1所示：

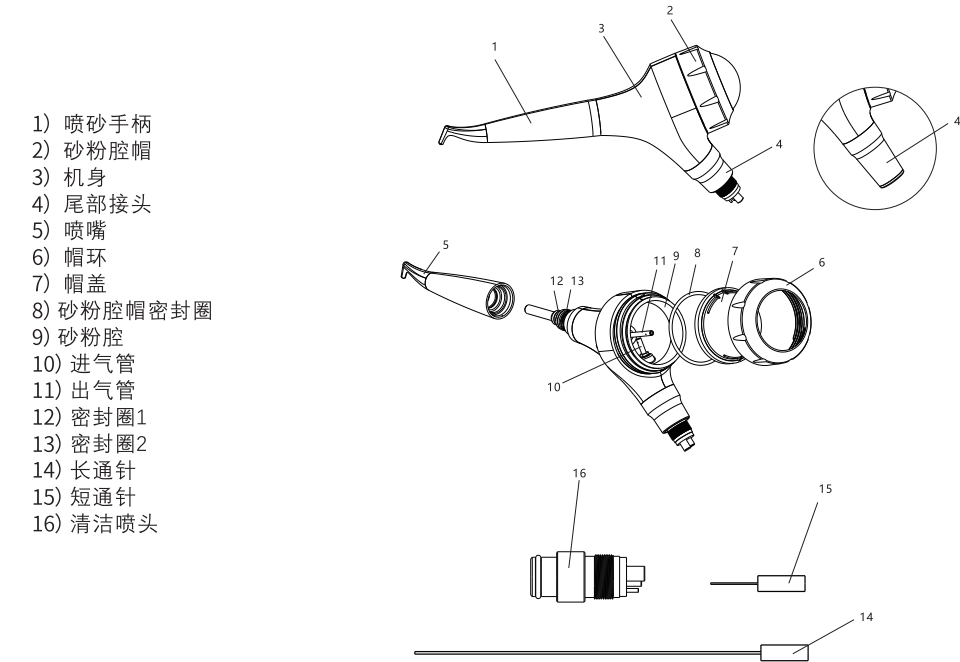


图 1 产品组件示意图

- 机身不能浸泡清洗，仅喷砂手柄可浸泡清洗。
- 首次使用和每个患者使用后，都必须消毒灭菌。
- 治疗结束后30分钟内要进行清洁处理，清洁过后2小时内要进行高温高压灭菌处理。

11 保养

1. 每日结束工作后，使用长、短通针对设备各管路进行清理。
2. 每 6 个月更换一次砂粉腔帽密封圈、密封圈 1 及密封圈 2。
3. 每周对喷砂手柄进行一次热水超声波清洗。

12 保修

设备制造商承诺整机保修一年。由于未遵守使用说明或人为造成的损坏不在保修范围内。

 请勿自行拆卸该设备，否则您的产品不再享受质保承诺。

13 图形符号说明

 产品商标	 序列编号	 生产日期
 查阅使用说明	 制造商	 有效期
 热力清洗消毒	 在灭菌器（高温蒸汽灭菌器）和标示温度下灭菌	 向上
 警告	 大气压力极限	 温度极限
 易碎物品，小心搬运	 怕雨	 湿度极限

3) 治疗过程

- 在嘴唇下放置脱脂棉卷，以防患者吞咽口水时带入粉末，并有效保护牙龈。
- 使用牙科抽吸设备在治疗过程中吸走多余的粉末和水的混合物。
- 抽吸设备应由同一操作员操作。
- 切勿将喷嘴直接指向牙齿表面，保持 3~5mm 的距离，角度可调节为 30°~60°。
- 在治疗完成后，将水流速调大，对全部牙齿表面进行冲洗抛光。

 喷出的砂粉动力很强，切勿将喷嘴对准牙床组织或放入牙龈沟中。这样会造成牙床损伤，或因空气进去软组织引发的气肿。

3

 洁牙完成后，牙齿表面牙角质及蛋白层被完全清除，牙齿对自然着色无任何防护。患者在小时内不得抽烟、进食或饮用深色的饮料。

10 清洁、消毒

- 1) 治疗完成之后，打开砂粉腔，倒掉剩余的喷砂粉。
- 2) 关闭水源，保留气源，运转设备，利用压缩空气吹出管道内剩余的水和粉末。
- 3) 用压缩空气（可使用牙科三用枪）吹净残留在砂粉腔内以及尾部接头内的粉末。
- 4) 取下喷砂手柄，连接清洁喷头，再连接牙椅尾线接头，通气至少10秒钟，使喷砂手柄管道彻底清洁。（图4）

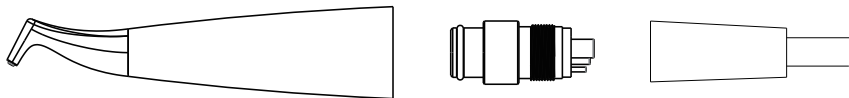


图 4 喷砂手柄清洁示意图

- 5) 用蒸馏水或去离子水清洗砂粉腔帽、帽盖、帽环及喷砂手柄。
- 6) 用酒精擦洗砂粉腔螺纹、机身外表面及喷砂手柄外表面。
- 7) 将喷砂手柄、通针和清洁喷头装入灭菌袋后密封。放置于高压蒸汽灭菌器内。
- 8) 设置灭菌温度134℃，灭菌时间不小于3分钟，运行高压蒸汽灭菌器。
- 9) 灭菌完成后至下次使用前，请不要打来密封的灭菌袋，避免造成污染。

 注意事项

- 仅喷砂手柄、通针和清洁喷头可进行高温蒸汽灭菌。
- 对喷砂手柄进行高温高压灭菌时请保证其表面无附着化学液体并彻底干燥。
- 不能使用酸性清洁剂或消毒液清洗该设备。

3 应用

- 去除牙菌斑，以便注入封闭剂。
- 黏合/粘接镶嵌物，填补物，牙冠和贴面之前进行牙齿表面的处理。
- 放置复合修复体之前进行牙齿表面的处理。
- 粘接正畸托槽之前进行清洁。
- 为正畸患者有效去除牙菌斑和牙垢。
- 清洁种植牙的固定体。
- 使用氢氟酸盐进行治疗之前，清除牙菌斑。
- 进行牙齿美白之前，清除牙菌斑和牙垢。
- 使用超声洁牙机进行洁牙之后，对牙齿表面进行抛光。

4 禁忌症

慢性支气管炎和哮喘病患者在任何情况下不得使用本产品进行治疗。本产品产生的空气及粉末有可能造成呼吸困难。

5 技术修改

本公司保留随着技术进步而对产品进行技术升级修改及说明内容进行修改的权力。

6 注意事项

请仔细阅读以下注意事项，以避免可能导致人身伤害或损坏设备的潜在危险。

- 本仪器仅限于经培训牙医或专业操作人员使用。
- 下列患者不能使用本仪器：
 - 1) 有呼吸系统疾病的患者。
 - 2) 牙周袋内3毫米以上的粘膜损伤的患者。（由于治疗过程中长时间在软组织或唾液腺附近喷射，粉末可能进入创口，在极罕见的情况下会导致肺气肿。）
 - 3) 口腔及消化器官有严重溃疡或粘膜炎症的患者。
 - 4) 肺部通气障碍或肝功能障碍或心脏功能紊乱的患者。
 - 5) 过敏体质的患者。
 - 6) 佩戴隐形眼镜的患者。
 - 7) 需要限制钠盐摄入（高钠血症，妊娠中毒者，肾虚，慢性呼吸系统疾病，慢性腹泻）的患者。

- 操作过程中，操作者应全程佩戴防护眼镜和防护口罩，患者佩戴防护眼镜。
- 建议在操作过程中使用抽吸设备吸除多余粉末。
- 若粉末不慎进入眼镜，请立即用大量清水冲洗，并咨询眼科医生。
- 切勿将喷嘴直接对准填充物、牙冠或是假牙，这样可能造成这些修复体的损坏。

7 配件清单

- 1×iJet / iJet S喷砂洁牙手机
- 1×砂粉腔帽密封圈
- 1×密封圈1
- 1×密封圈2
- 1×长通针
- 1×短通针
- 1×清洁喷头
- 1×清洁毛刷

8 安装说明

 在设备安装之前，请确保快接头或牙椅尾线接头、喷砂手柄、砂粉腔、砂粉腔帽、尾部接头、砂粉腔内进气管、出气管绝对干燥。可使用牙科三用枪进行干燥。

1) 连接尾部接头至牙椅尾线或快接头。（图2）

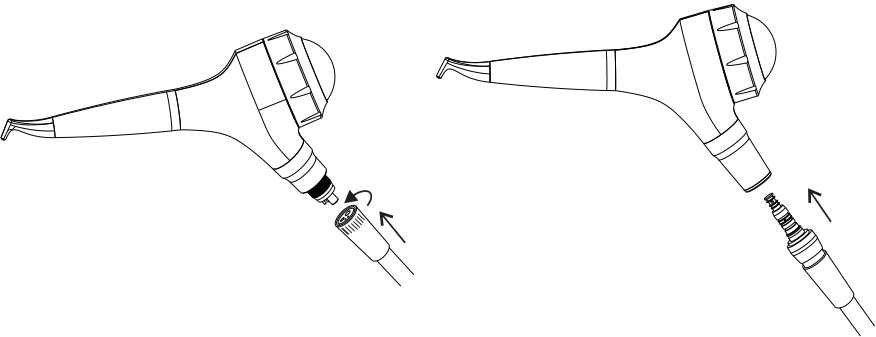


图 2 连接至尾线软管或快接头示意图

2) 连接喷砂手柄至机身。（图3）

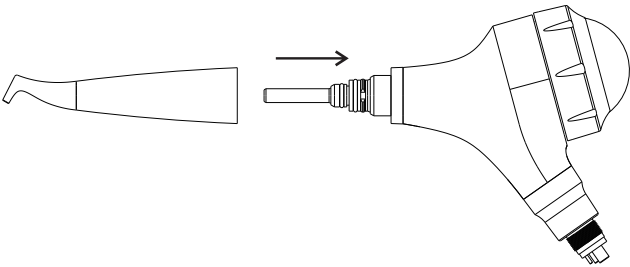


图 3 喷砂手柄连接至主机机身示意图

3) 调节水流
在装入喷砂粉之前，调节水流，使喷砂手柄能获得均匀的水量。

4) 装入喷砂粉
请使用制造商推荐的喷砂粉。
 请确保砂粉腔内所有部件绝对的干燥。

 装砂量不可超出砂粉腔最大限制。
出气管不能被砂粉覆盖。

 拧紧砂粉腔帽之前应清洁螺纹。
拧紧砂粉腔帽之后不能摇晃设备，这样可能导致管路堵塞。

9 操作使用

 仅可使用干燥、清洁、无油的压缩空气。

1) 调整水流速和气压
可根据具体使用需求调整：
- 增加气压可增强清洁效果，但减弱抛光效果。
- 增加水流速可增强抛光效果，但减弱清洁效果。

2) 佩戴护目镜和口罩
- 患者应全程佩戴护目镜，以防止砂粉入眼。
- 操作者应全程佩戴护目镜及防护口罩，以防细菌、病毒或喷砂粉被吸入。